



Saint Bernard

A Roman Catholic Community

9647 East Beach Street
Bellflower, CA 90706
562.867.2337
Fax: 562.867.4863
www.Saintbernardcc.org

The Baptism of the Lord January 12, 2020

A voice came from the heavens, saying,
"This is my beloved Son, with whom I am
well pleased."
— Matthew 3:17

Oyó una voz que decía, desde el cielo:
"Éste es mi Hijo muy amado, en quien
tengo mis complacencias".
— Mateo 3:17



Mission Statement:

We, the multi-cultural community of St. Bernard are loved and called by God to continue the mission of Jesus, reaching out beyond our boundaries to embrace the Universal Church. We are commissioned by Christ to spread HIS Word through community worship and the use of our God-given talents. With the guidance of the Holy Spirit, we commit ourselves to make Christ visible by: respecting all people, becoming positive examples, and sharing responsibility for the needs of others.

Mass Schedule • Horario de Misas

Saturday Masses • Misas de Sábado

8:00am (English)

5:00pm (English)

Sunday Masses • Misas de Domingo

7:30am (English)

9:00am (English)

11:00am (English)

1:30pm (Español)

6:00pm (English Youth Mass)

Weekday Masses • Misas Entre Semana

8:00am (English)

6:15pm (English)

7:00pm (Español) Misa de Sanación, 16 de Enero

Holy Days of Obligation • Días de Precepto

8:00am (English)

6:15pm (English Vigil)

Parish Office • Oficina

Monday through Friday • Lunes a Viernes

9:00am—5:30pm Closed 12pm—1pm • Cerrado de 12pm—1pm

Saturday • Sábado

9:00am—12pm

Sunday • Domingo

Closed • Cerrado

Confessions • Confesiones

Saturday • Sábado

3:30pm—4:45pm

You can also call the
Parish office to make an
appointment with a
Priest.

También puede llamar a
la oficina para hacer una
cita con un sacerdote.

English Pre Baptismal Class

Classes will be held every first Saturday of the month,
at 10:00 am in the Friendship Hall.

Baptisms in English

Every third Saturday of the month

Clase Prebautismal en Español

Las clases son el primer Martes del mes en el salón
Friendship a las 7:00 pm.

Bautizos en Español

Son el 4 sábado del mes

Christ's Mission is Our Mission

As Jesus came out of the baptismal waters, the Holy Spirit descended upon him and a voice from the heavens was heard saying, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased." In joining himself to humanity, Jesus opened the heavens for us, and in doing so, was confirmed in his mission of mercy and love. In baptism, we are joined with Christ. Immersed into his life and love, his mission is our mission. It is still early in this new year. Today, reflect on your baptismal call to live as a member of Christ's body. In what ways do you love God and others? In what way might you grow as a disciple of our Lord Jesus Christ? How are you living the mission of Christ, to make God's love and mercy known in the world? Is Christ's mission your mission?

VIRTUS®

Scope out your local playground

Children love playgrounds — so much space to explore and play — and so do parents — a great way to burn off energy! But before you send your children on their way, consider a few safety tips. Watch out for drawstrings and loose-fitting clothing. They can get caught and snagged in cracks or crevices on play equipment. Go over playground rules, both the posted ones and the ones for your own family. When you get there, check the equipment for any breaks or cracks that could be hazardous. Make sure you know the age recommendations for equipment. For more safety tips, get a copy of the VIRTUS® article "Playground Safety Considerations" at <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

Ministries:

Bereavement	January 20 at 7pm	Rectory (Conference Room)
Clase de Autoestima (con el Padre Toribio)	No hay clase 1/14/20	
El Shaddai Prayer Group	Monday's at 7pm	Inside the Church
Estudio de Biblia	Lunes a las 7pm	Salón 4 de la Escuela
Grupo de Oración	Jueves a las 7pm	Salón Friendship
Grupo Matrimonial	Miércoles a las 7pm	Salón Friendship
Pantry • Dispensa	Tuesday • Martes 10am—1pm	Garages • Cocheras
Respect for Life	January 20 at 2:30pm	Inside the Church
Two Hearts	January 20 at 7pm	Music Room
That Man is You	Saturday's at 6:30am	Friendship Hall

Investigue su parque infantil local

A los niños les encantan los parques infantiles, pues hay mucho espacio para explorar y para jugar, y lo mismo sucede con los padres de familia, ¡pues es un lugar donde los niños pueden quemar energía! Pero antes de enviar a sus hijos al parque, considere unos cuantos consejos de seguridad. Ponga atención a los cordones de zapatos sueltos o ropa floja de sus hijos. Estos se pueden enredar en rajaduras de los juegos. Repase las reglas del parque infantil, las que están en Internet y las que usted tenga para su familia. Cuando usted llegue al parque, revise el equipo de juego para ver si está quebrado o si tiene rajaduras que pudieran ser peligrosas. Asegúrese de conocer las recomendaciones del equipo en cuanto a las edades. Para más consejos de seguridad, obtenga una copia del artículo de VIRTUS® "Playground Safety Considerations" (Consideraciones de seguridad en los parques infantiles), en <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

Financial Report

January 5 2020

Envelopes • Sobres: \$13,826.69

Plate • Efectivo: \$2,305.60

Pantry: \$1,052.00

Parish Improvements: \$465.00

Coffee Hour: \$105.70

Novena: \$166.11

Thank you for your donations!

Parish Team

Parish Administrator
Father Toribio Gutierrez
frtoribiogutierrez@gmail.com
(562) 867-2337 ext. 109

Resident Priest
Father Daniel W. Sugamo, I.M.C.

Deacon Rafael Riera

Parish School Principal
Mr. Aaron De Loera

Religious Education Director
Ron Armendariz
St.bernardscarament@gmail.com

1st Year Confirmation Coordinator
Avelina Jimenez
velita0421@gmail.com

Business Manager
Ana S. Castillo

Bulletin Editor
Evelyn Pulido
pulidoevelyn@la-archdiocese.org

Youth Ministry
Josephine Armendariz
sbccyouthmin@gmail.com

Coffee Hour!



Sundays 8:00am-12pm
In the Friendship Hall

January 12: School

January 19: Cantors/Choir

January 26: Nazareno

Dear Grandma:

I hope you are having a happy new year. This year I want to start a "mess". Don't let this be misunderstood: I want to make what Pope Francis called us to do at the beginning of his pontificate: to go out and evangelize. I want all my parishioners involved in a "DOOR TO DOOR MINISTRY". Because the central theological insights of all the 16 conciliar documents from the II Vatican Council can be summed up in the following phrase: "the universal call to holiness is a universal call to Mission".

Pope Paul VI reminded us that we must avoid the temptation of thinking that the witness of our lives alone is sufficient to evangelize: Dear Grandma, the good news proclaimed by the witness of life, sooner or later must be proclaimed by the word of life (EN,22). The apostle Paul tells us that faith comes from what is heard (Rm, 10:17). However, there is a primacy to the witness of life. Your life inspired me to be good, to be like you. But the proclamation made me understand that I should be better than you, to be like Jesus. This is because there is no true evangelization, if the name, the teaching, the life, the promises, the kingdom and the mystery of Jesus of Nazareth, the son of God are not proclaimed. Parents are so vain when they do not talk and bring their children closer to Jesus and feel comfort watching them be "nice people". On the other hand, the passion and the mission to evangelize cannot be left to a group of "specialists", but must be the responsibility of all of the people of God. For Catholics, evangelization is now a moral obligation. As someone said: "Evangelization is about a beggar telling another beggar where to find bread".

Pope Benedict XVI began to speak of the necessity of the personal encounter and personal relationship with Jesus. The goal of evangelization is to bring people to Jesus Christ, so they can then be filled with the Holy Spirit and come to know God the Father. It is not enough for people to simply bring their children to mass: they should be doing more. People are able to evangelize only when they have allowed themselves to be evangelized, that is, renewed spiritually through a personal encounter and in communion with Jesus Christ.

Pope Francis has embodied this call for the church to go out, to rediscover her essential missionary identity through his own actions first, and also through his words. He says: "I expect a mess, I want people to go out .. to the streets, comfort is clericalism. So pray for me and for those whose read these lines and will come later to be part of this mess.

Querida Tía Tota:

Espero que tengas un feliz año nuevo. Este año quiero comenzar un "desastre". No me malinterpretes: quiero hacer lo que el Papa Francisco nos llamó a hacer al comienzo de su pontificado: salir y evangelizar. Quiero que todos mis feligreses participen en un "MINISTERIO DE PUERTA EN PUERTA". Porque las ideas teológicas centrales de los 16 documentos conciliares del Concilio Vaticano II se pueden resumir en la siguiente frase: "el llamado universal a la santidad es un llamado universal a la Misión".

El Papa Pablo VI nos recordó que debemos evitar la tentación de pensar que el testimonio de nuestras vidas basta y es suficiente para evangelizar: Querida tía, la buena nueva proclamada por el el estilo de vida del testigo, tarde o temprano debe ser proclamada con palabras y gestos". (EN, 22). El apóstol San Pablo nos dice que la fe proviene de lo que se escucha "(Rm, 10:17). Sin embargo, hay una primacía que es testimonio de vida. Tu vida me inspiró a ser bueno, a ser como tú. Pero la proclamación me hizo entender que debería ser mejor que tú, ser como Jesús. Esto es porque no hay verdadera evangelización si no se proclama el nombre, la enseñanza, la vida, las promesas, el reino y el misterio de Jesús de Nazaret, el hijo de Dios. Los papás son muy altaneros y vanidosos cuando no hablan, ni acercan a sus hijos a Jesús y se sienten cómodos al verlos ser sólo "buenas personas". Por otro lado, la pasión y la misión de evangelizar no pueden dejarse a un grupo de "especialistas" (catequistas, curas o monjas), sino que deben ser responsabilidad de todos los miembros del pueblo de Dios. Para los católicos, la evangelización es ahora una obligación moral. Como alguien dijo: "La evangelización se trata de un hambriento diciéndole a otro hambriento dónde encontrar pan".

El Papa Benedicto XVI comenzó a hablar de la necesidad del encuentro personal y la relación personal con Jesús. El objetivo de la evangelización es acercar a las personas a Jesucristo, para que puedan ser llenas del Espíritu Santo y llegar a conocer a Dios el Padre. No suena muy católico alguien que solo intenta llevar a sus hijos a la misa: deberían estar haciendo más. Las personas pueden evangelizar solo cuando han sido evangelizadas y se han permitido evangelizar, es decir, renovarse espiritualmente a través de un encuentro personal y una comunión vivida con Jesucristo.

El Papa Francisco ha encarnado este llamado para que la iglesia salga, para redescubrir su identidad misionera esencial a través de sus propias acciones primero, y también a través de sus palabras. Él dice: "Espero un desastre, quiero que la gente salga ... a las calles, la comodidad es el clericalismo. Así que oren por mí y por aquellos que leen estas líneas y vendrán más tarde a ser parte de este desastre

Mass Intentions

Saturday, January 11

5:00pm: Miguel Antonio Tan Gamo, † Aurora T. Garcia, †
Carl R. Harley, †
Demetrio, Irinea, Evelyn Enriquez, †

Sunday, January 12

7:30am: Zita Gregory & Rachel Lane, H.B.
Connie Grant & Family, Sp. Int.
Manolito Cruz, †

9:00am: Fr. Michael O'Shea, † Amada Villareal, †

11:00am: Miguel Antonio Tan Gamo, †
Aleka Reyes, H.B.
Aurora Garcia-Duran, H.B.
Maria de Jesus Valdez Avalos, Sp. Int.
Celestina Echesirim, Sp. Int.
Precious Echesirim, Thanksgiving, Sp. Int.

1:30pm: Filiberto Zatarain, †
Elias Sanchez, †
Juanita Sanchez, †

6:00pm: Lurene Moore, †

Monday, January 13

8:00am: Miguel Antonio Tan Gamo, †
Amada Villareal, †

6:15pm: Our Family & Children, Sp. Int.

Tuesday, January 14

8:00am: Miguel Antonio Tan Gamo, †

6:15pm: Rosario Hernandez, H.B.
Alfredo Elchico Sr., †

Wednesday, January 15

8:00am: Miguel Antonio Tan Gamo, †
Larry & Fe Lane & Family, Sp. Int.
Alberto de Jesus Barrancas, Sp. Int., H.B.

6:15pm: All Souls†

Thursday, January 16

8:00am: Miguel Antonio Tan Gamo, †

6:15pm: Robert Nelsen, †
Aleka Reyes, H.B.
Belen G. Mendoza, †

Friday, January 17

8:00am: Marlena Carranza, Sp. Int.
Miguel Antonio Tan Gamo, †

6:15pm: Regina Funaro, †
Evangelina Bernardo., Thanksgiving

Saturday, January 18

8:00am: Gladys Torres, †

A mass intention is not only for deceased. An intention can be a birthday, thanksgiving, health, or anniversary. Reserve your intention in the Parish Center. There is a suggested \$10 donation per intention. Please reserve the date two weeks prior to the intended date. Please also keep in mind mass intentions are not guaranteed to be announced by the Priest.

catholicmatch®
California



CatholicMatch.com/myCA

Please Cut Out This "Thank You Ad" and
Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!



DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

J.S. PALUCH COMPANY

NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane **1.800.621.5197 x2823**

or Email Resume to RECRUITING@JSPALUCH.COM

www.jspaluch.com

EARN MONEY!

**DO GOOD! MAKE A
POSITIVE IMPACT!**



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*Un ministerio de la Iglesia
al servicio de los fieles.*

Obtenga información sobre nuestras
11 ubicaciones en los condados de
Los Ángeles, Ventura y Santa Bárbara

CatholicCM.org

**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**

Sign up here:

<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



This is my Beloved Son

This Sunday's celebration of the Baptism of the Lord closes the Christmas season. In the scriptures we see one more epiphany, or manifestation, of the Spirit of God in Jesus—but this time it is as an adult, rather than as a child. Jesus' baptism also serves as the inauguration of his prophetic mission and the messianic age.

Today's reading from Isaiah describes God's chosen Messiah, upon whom God's spirit rests. In the Acts of the Apostles Peter says that "God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Spirit and power" (Acts 10:38). Finally, in the proclamation from Matthew's Gospel Jesus' baptism in water goes almost unnoticed. The crucial moment comes when the Spirit of God comes upon Jesus and a voice from heaven echoes the words of Isaiah: "This is my beloved Son, with whom I am well pleased" (Matthew 3:17).

Copyright © J. S. Paluch Co.

Saint of the Week:

Born in Poitiers, France, in his youth Hilary embraced Catholicism along with his entire family. He converted from paganism to Christianity through his reading of scripture. In 353 his populace elected him bishop. The focus of his prayerful study was the Prologue to the Gospel according to John, which portrays Jesus as the divine Logos, eternally begotten of the Father. As a result, Hilary became in the words of the biblical scholar Jerome, "the Latin Trumpet against the Arians," heretics who believed Jesus to be merely human, not divine. In defense of Christ's divinity, Hilary was not only eloquent in debate but utterly fearless in the face of relentless persecution and even exile. Thus by the witness of his own discipleship, Hilary taught that faith in Jesus as the divine Son of God has consequences. Reflecting on Jesus' challenge to his disciples, "You are the salt of the earth" (Matthew 5:13), Hilary notes that, as salt both preserves from corruption and adds savor to food, so must the faithful disciple bear a witness that, by word and example, leads others to immortality and virtuous living.

Would you like to receive announcements and other important news from our parish? Text Bernardo to 84576. Te gustaria recibir los anuncios y otras importante noticias de nuestra parroquia? Envía Bernardo a 84576.

Married? Great! You're just who we're looking for to help Catholic Engaged Encounter prepare engaged couples for marriage. Whether you've been married for 2 months or 40+ years, we need your help. What better way to start 2020 than with a resolution to share your sacrament of matrimony. Catholic Engaged Encounter provides free training based upon your busy lifestyle. Call Jorge and Katie Ramirez @ 818/445-3243-OR- visit our website at www.CEEofLA.org and email us at katiejorge@att.net.

Este es mi Hijo muy Amado

Con la celebración del Bautismo del Señor este domingo concluye el tiempo de Navidad. En las lecturas vemos más de una epifanía o manifestación del Espíritu de Dios en Jesús, sólo que esta vez ya no como niño, sino como adulto. El Bautismo de Jesús es también la inauguración de su misión profética y de la era mesiánica.

En la lectura de hoy Isaías describe al Mesías elegido por Dios sobre el cual ha puesto su Espíritu. En los Hechos de los Apóstoles Pedro dice que "Dios ungió con el poder del Espíritu Santo a Jesús de Nazaret" (Hechos 10:38). Finalmente, en la proclamación del Evangelio de Mateo el Bautismo de Jesús en el agua casi pasa desapercibido. El momento crucial ocurre cuando el Espíritu de Dios desciende sobre Jesús y una voz del cielo viene como un eco de las palabras de Isaías: "Éste es mi Hijo muy amado, en quien tengo mis complacencias" (Mateo 3:17).

Copyright © J. S. Paluch Co.

Santo de la Semana:

Nació en Poitiers (Francia) y durante su juventud abrazó el cristianismo junto con toda su familia. Gracias a su ejemplo cristiano, su misma gente lo eligió como obispo en el año 353. Como obispo destacó por su formación intelectual y su firmeza en la defensa de la fe, especialmente contra los arrianos, un grupo de cristianos que negaban la divinidad de Cristo. Fue desterrado a Frigia (Asia) en el año 356, pero esto no le impidió defender a la Iglesia de los ataques, debatiendo incluso, a los obispos arrianos. Debido a la firmeza y conocimiento de causa con que combatía a sus interlocutores, los mismos arrianos pidieron al Emperador que lo regresara a casa, a su Iglesia, donde se habían mantenido fieles a sus enseñanzas. Con los obispos que habían cedido a los arrianos fue firme para hacerles ver sus errores, pero compasivo en su trato con ellos. Su celo por la fe, así como sus escritos le valieron el título de "maestro de las Iglesias". En 1851 el Papa Pío IX lo declaró Doctor de la Iglesia.

—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

¿Casado? ¡Gran! Eres justo a quien buscamos para ayudar a Catholic Engaged Encounter a preparar a las parejas comprometidas para el matrimonio. Ya sea que haya estado casado por 2 meses o más de 40 años, necesitamos su ayuda. ¿Qué mejor manera de comenzar 2020 que con una resolución para compartir su sacramento del matrimonio? Catholic Engaged Encounter ofrece capacitación gratuita basada en su ajetreado estilo de vida. Llame a Jorge y Katie